

YENİ
NEW

PSBN

Sessiz çalışma için helisel dişli yüksek performanslı ve hassas redüktör.

PSBN, hassas planet redüktörün ve verimli çalışan rulman teknolo-jisinin ideal bir kombinasyonudur. Yüksek devir sayısında maksimum performansa ulaşabilmek için özel olarak tasarlanmıştır. Helisel dişlisi sayesinde son derece homojen bir şekilde ve olağanüstü bir sessizlikle çalışır.

- + En yüksek hassaslık için boşluk oranı son derece düşük (< 1 arcmin)
- + Her yere monte edilebilir
- + Giriş flanşı tarafı motora özel olarak uyarlanabilir
- + Ekstra yağlama gerektirmez
- + Giriş ve çıkış mili aynı yönde döner
- + Çıkış mili dizaynının çok çeşitli varyasyonları vardır
- + Kütlesel eylemsizliği dengelenmiş hassas sıkma sistemi

The high-performance precision planetary gearbox with helical teeth for a particularly quiet drive

Our **PSBN** is the ideal combination of precision planetary gearbox and efficient bearing technology. It has been developed specifically for delivering the maximum performance at high speeds. Its helical teeth provide homogeneous synchronism and quiet running noise.

- + Minimized backlash for maximized precision (< 1 arcmin)
- + For any mounting position
- + Individual adaptation of the input flange to the motor
- + Lifetime lubrication for maintenance-free operation
- + Equidirectional rotation
- + Wide range of output shaft designs
- + Clamping systems with optimized mass moment of inertia

1 Helisel dişliler sayesinde erişilen yüksek kalite

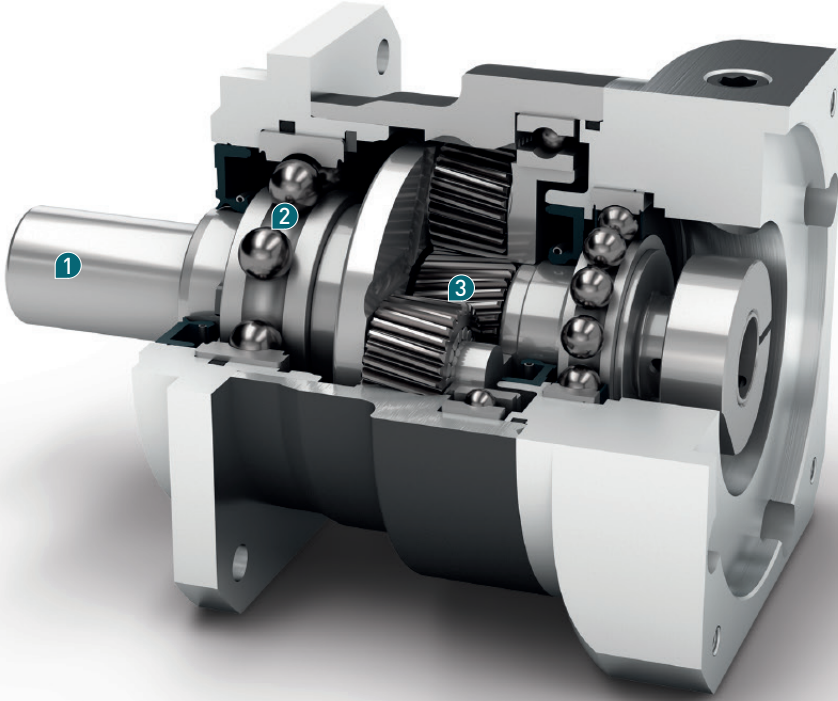
Biz buna teknolojik gelişim diyoruz: **PSBN**'nin yeni helisel dişlileri optimum bir homojen bir senkronizasyon sağlar. Titreşimler en aza indirgenirken işlediğiniz parçaların yüzey kaliteleri ve baskı imajlarının kalitesi yükselir.

2 En iyi performans için çok yüksek devir sayısı

Sürtünmesi düşük yatağı ve optimum hale getirilmiş yağlama sistemi sayesinde **PSBN** son derece güvenilir ve düşük ısı oluşumuyla çalışır. Yüksek taleplere cevap vermek zorunda olan üretim çevrimlerinde dahi.

3 Sessiz bir çalışma için

Kendi geliştirdiğimiz helisel dişliler son derece ekonomiktir. **PSBN** ile makinenizde gürültüden koruyucu pahalı önlemler almanıza gerek kalmaz. Sisteminizin değeri böylece artmış olur.



1 Helical teeth for enhanced quality

This is progress: The innovative helical teeth of the **PSBN** safeguard the optimal, homogeneous synchronism. Vibrations are minimized for greater workpiece surface and printed quality.

2 The highest speed for the best performance

Thanks to its low-friction bearing design and optimized lubrication, the **PSBN** operates with particular reliability and low heat generation – even in complex production cycles.

3 Particularly quiet drive

Our Neugart-developed helical teeth save you money. The **PSBN** does not need expensive sound absorption measures on your machine. The value of the whole system increases as a result.

Code	Redüktör karakteristiği	Gearbox characteristics			PSBN070	PSBN090	PSBN115	z ⁽¹⁾
	Kullanım ömrü	Service life	t _L	h	20.000			
	T _{2N} x 0,88 için kullanım ömrü	Service life at T _{2N} x 0,88			30.000			
	Tam yükte verim ⁽²⁾	Efficiency at full load ⁽²⁾	η	%	98			1
					96			2
	Min. çalışma sıcaklığı	Min. operating temperature	T _{min}	°C	-25			
	Maks. çalışma sıcaklığı	Max. operating temperature	T _{max}		90			
	Koruma sınıfı	Protection class			IP 65			
S	Standart yağlama	Standard lubrication			Yağ / Oil			
F	Gıdaya uygun yağlama	Food grade lubrication			Yağ / Oil			
L	Düşük sıcaklıklara uygun yağlama ⁽³⁾	Low temperature lubrication ⁽³⁾			Yağ / Oil			
	Montaj şekli	Installation position			İsteğe göre / Any			
S	Standart boşluk	Standard backlash	j _i	arcmin	< 3			1
					< 5			2
R	İndirgenmiş boşluk	Reduced backlash			< 2	< 1	< 1	
	Burulma dayanımı ⁽²⁾	Torsional stiffness ⁽²⁾	C _g	Nm / arcmin	3,7 - 5,0	7,8 - 10,5	21,5 - 29,0	1
					3,8 - 5,0	7,7 - 10,1	21,0 - 28,0	2
	Redüktör ağırlığı	Gearbox weight	m _G	kg	1,4	2,7	5,6	1
					2,2	3,7	7,1	2
S	Standart yüzey kaplama	Standard surface			Gövde: Çelik – Nitrokarbürleşmiş ve oksidasyon yapılmış (siyah) Housing: Steel – nitrocarburized and post-oxidized (black)			
	Çalışma sessizliği ⁽⁴⁾	Running noise ⁽⁴⁾	Q _g	dB(A)	57	58	63	
	Motor bağlantı flanşı için maks. eğilme momenti ⁽⁵⁾	Max. bending moment based on the gearbox input flange ⁽⁵⁾	M _b	Nm	18	38	80	1
					18	18	38	2
	Motor bağlantı flanşı hassasiyeti	Motor flange precision			DIN 42955-R			

Çıkış mili taşıma yükü	Output shaft loads			PSBN070	PSBN090	PSBN115	z ⁽¹⁾
20.000 h için radyal kuvvet ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	Radial force for 20,000 h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	F _{r 20.000 h}	N	1000	1900	2300	
20.000 h için eksenel kuvvet ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	Axial force for 20,000 h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	F _{a 20.000 h}		1500	3000	4400	
30.000 h için radyal kuvvet ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	Radial force for 30,000 h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	F _{r 30.000 h}		850	1700	2000	
30.000 h için eksenel kuvvet ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	Axial force for 30,000 h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	F _{a 30.000 h}		1300	2500	3700	
Statik radyal kuvvet ⁽⁷⁾⁽⁸⁾	Static radial force ⁽⁷⁾⁽⁸⁾	F _{r Stat}		1600	3100	4500	
Statik eksenel kuvvet ⁽⁷⁾⁽⁸⁾	Static axial force ⁽⁷⁾⁽⁸⁾	F _{a Stat}		1500	2800	4500	
20.000 h için döndürme (devirme) momenti ⁽⁶⁾⁽⁸⁾	Tilting moment for 20,000 h ⁽⁶⁾⁽⁸⁾	M _{K 20.000 h}	Nm	68	154	226	
30.000 h için döndürme (devirme) momenti ⁽⁶⁾⁽⁸⁾	Tilting moment for 30,000 h ⁽⁶⁾⁽⁸⁾	M _{K 30.000 h}		58	138	197	

Atalet momenti	Moment of inertia			PSBN070	PSBN090	PSBN115	z ⁽¹⁾
Kütleli atalet momenti ⁽²⁾	Mass moment of inertia ⁽²⁾	J	kgcm ²	0,126 - 0,250	0,324 - 0,760	0,862 - 2,520	1
				0,123 - 0,175	0,124 - 0,200	0,321 - 0,600	2

⁽¹⁾ Kademe sayısı

⁽²⁾ İletim oranına bağlı Tec Data Finder tarafından oluşturulmuş değerler – www.neugart.com

⁽³⁾ T_{min} = -40°C. Optimum çalışma sıcaklığı max. 50°C

⁽⁴⁾ Ses basınç seviyesi 1 m mesafeden, motor mili giriş tarafından ve redüktör yüksüzken ölçülmüştür. Ölçümlerde n₁=3000 dev/dk ; i=5 değerleri kabul edilmiştir

⁽⁵⁾ Maks. motor ağırlığı* (kg) = 0.2 x M_b / Motor uzunluğu (m)
* motor ağırlığı simetrik olarak dağıtılmıştır
* yatay ve hareketsiz montaj edilmiştir

⁽⁶⁾ Bu değerler çıkış mili devri n₂=100 dev/dk esas alınarak oluşturulmuştur

⁽⁷⁾ Çıkış mili esas alınarak oluşturulmuştur

⁽⁸⁾ Diğer değerler T_{2N}, F_r, F_a, çevrim ve yatak servis ömrü değişkenlik gösterebilir (bazen daha yüksektir). Uygulamaya göre konfigürasyon NCP ile oluşturulabilir – www.neugart.com

⁽¹⁾ Number of stages

⁽²⁾ The ratio-dependent values can be retrieved in Tec Data Finder – www.neugart.com

⁽³⁾ T_{min} = -40°C. Optimal operating temperature max. 50°C

⁽⁴⁾ Sound pressure level from 1 m, measured on input running at n₁=3000 rpm no load; i=5

⁽⁵⁾ Max. motor weight* in kg = 0.2 x M_b / motor length in m
* with symmetrically distributed motor weight
* with horizontal and stationary mounting

⁽⁶⁾ These values are based on an output shaft speed of n₂=100 rpm

⁽⁷⁾ Based on center of output shaft

⁽⁸⁾ Other (sometimes higher) values following changes to T_{2N}, F_r, F_a, cycle, and service life of bearing. Application specific configuration with NCP – www.neugart.com

Çıkış torku	Output torques			PSBN070	PSBN090	PSBN115	i ⁽¹⁾	z ⁽²⁾
Nominal çıkış torku ⁽³⁾⁽⁴⁾	Nominal output torque ⁽³⁾⁽⁴⁾	T _{2N}	Nm	29	54	135	3	1
				39	80	180	4	
				40	80	175	5	
				37	78	175	7	
				39	75	155	8	
				28	59	140	10	
				29	54	135	12	2
				29	54	135	15	
				39	80	180	16	
				39	80	180	20	
				40	80	175	25	
				40	80	175	35	
				39	80	180	40	
				40	80	175	50	
				37	78	175	70	
				28	59	140	100	
Maks. çıkış torku ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	Max. output torque ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	T _{2max}	Nm	46	86	216	3	1
				62	128	288	4	
				64	128	280	5	
				59	125	280	7	
				62	120	248	8	
				45	94	224	10	
				46	86	216	12	2
				46	86	216	15	
				62	128	288	16	
				62	128	288	20	
				64	128	280	25	
				64	128	280	35	
				62	128	288	40	
				64	128	280	50	
				59	125	280	70	
				45	94	224	100	

⁽¹⁾ İletim oranı (i=n₁/n₂)

⁽²⁾ Kademe sayısı

⁽³⁾ Uygulamaya göre konfigürasyon NCP ile oluşturulabilir – www.neugart.com

⁽⁴⁾ Kama değerleri için (kod „A“) tekrarlayan yükler için

⁽⁵⁾ Çıkış mili devri 30.000 devir için onaylanmıştır; bkz. sayfa 128

⁽¹⁾ Ratios (i=n₁/n₂)

⁽²⁾ Number of stages

⁽³⁾ Application specific configuration with NCP – www.neugart.com

⁽⁴⁾ Values for feather key (code "A"): for repeated load

⁽⁵⁾ 30,000 rotations of the output shaft permitted; see page 129

Çıkış torku	Output torques			PSBN070	PSBN090	PSBN115	i ⁽¹⁾	z ⁽²⁾
Acil durdurma torku ⁽³⁾	Emergency stop torque ⁽³⁾	T _{2Stop}	Nm	90	210	490	3	1
				120	280	650	4	
				130	280	650	5	
				80	175	340	7	
				90	200	380	8	
				90	200	480	10	
				135	220	500	12	2
				135	220	500	15	
				150	300	650	16	
				150	300	650	20	
				150	300	650	25	
				150	300	650	35	
				150	300	650	40	
				150	300	650	50	
				80	175	340	70	
				80	200	480	100	

Redüktör giriş dönme hızı	Input speeds			PSBN070	PSBN090	PSBN115	i ⁽¹⁾	z ⁽²⁾
T _{2N} , S1 ve ortalama ısıda dönme hızı ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	Average thermal input speed at T _{2N} and S1 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	n _{1N}	min ⁻¹	3800 ⁽⁶⁾	3400 ⁽⁶⁾	2900 ⁽⁶⁾	3	1
				4400 ⁽⁶⁾	3700 ⁽⁶⁾	3000 ⁽⁶⁾	4	
				4600 ⁽⁶⁾	3900 ⁽⁶⁾	3500 ⁽⁶⁾	5	
				5000	4500	4000 ⁽⁶⁾	7	
				5000	4500	4000	8	
				5000	4500	4000	10	
				5000	5000	4500	12	2
				5000	5000	4500	15	
				5000	5000	4500	16	
				5000	5000	4500	20	
				5000	5000	4500	25	
				5000	5000	4500	35	
				5000	5000	4500	40	
				5000	5000	4500	50	
				5000	5000	4500	70	
				5000	5000	4500	100	
Maks. mekanik dönme hızı ⁽⁴⁾	Max. mechanical input speed ⁽⁴⁾	n _{1Limit}	min ⁻¹	14000	10000	8500		1
				14000	14000	10000		2

⁽¹⁾ İletim oranı (i=n₁/n₂)

⁽²⁾ Kademe sayısı

⁽³⁾ 1000 kullanım için onaylanmıştır

⁽⁴⁾ Uygulamaya özel hız konfigürasyonları NCP'den – www.neugart.com

⁽⁵⁾ Sayfa 128'deki tanımlamalara bakınız

⁽⁶⁾ 50% T_{2N} ve S1 'de Ortalama termal giriş hızı

⁽¹⁾ Ratios (i=n₁/n₂)

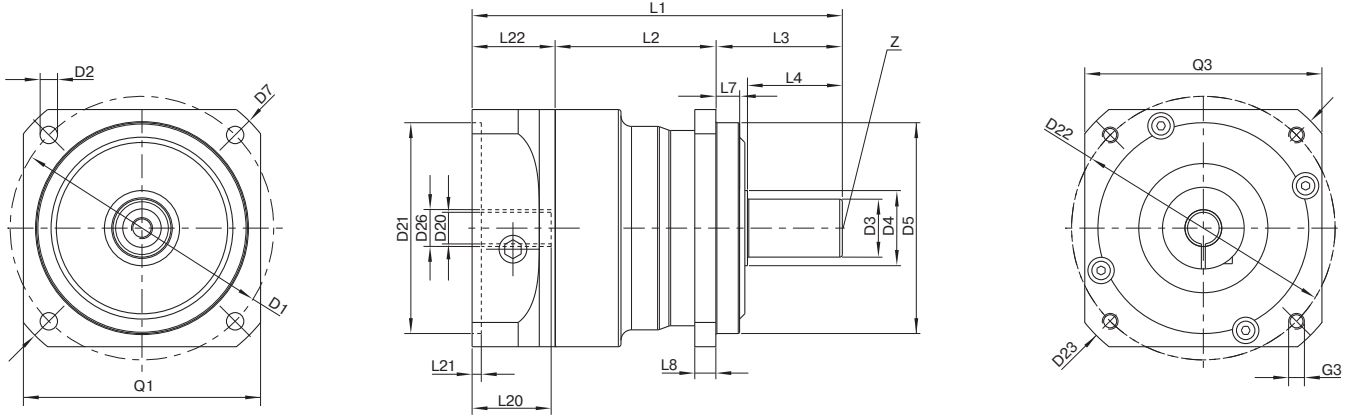
⁽²⁾ Number of stages

⁽³⁾ Permitted 1000 times

⁽⁴⁾ Application-specific speed configurations with NCP – www.neugart.com

⁽⁵⁾ See page 129 for the definition

⁽⁶⁾ Average thermal input speed at 50% T_{2N} and S1



PSBN090 ile aynı özelliklerde / 1-kademeli / kamasız mil / 14 mm sıkma sistemi / motor bağlantılı – 2 parçalı – dairesel universal flanş yapısı / B5 motor flanş tipi
Drawing corresponds to a PSBN090 / 1-stage / smooth output shaft / 14 mm clamping system / motor adaptation – 2-part – round universal flange / B5 flange type motor
Diğer tüm çizimler www.neugart.com.tr de Tec Data Finder altında mevcuttur – All other variants can be retrieved in the Tec Data Finder at www.neugart.com

Geometri ⁽¹⁾	Geometry ⁽¹⁾			PSBN070	PSBN090	PSBN115	z ⁽²⁾	Code
Redüktör çıkış tarafı bağlantı eksen çapı	Pitch circle diameter output	D1		70	100	130		
Redüktör çıkış montaj delik çapı	Mounting bore output	D2	4x	5,5	6,6	9,0		
Redüktör çıkış mili çapı	Shaft diameter output	D3	j6	16	22	32		
Çıkış tarafı fatura çapı (mil dibi)	Shaft collar output	D4		23,5	28,5	38,5		
Çıkış tarafı redüktör merkezleme fatura çapı	Centering diameter output	D5	g6	50	80	110		
Redüktör çıkış diyagonal çapı	Diagonal dimension output	D7		80	115	148		
Giriş tarafı kare flanş ölçüsü	Flange cross section output	Q1	■	60	90	115		
Min. toplam uzunluk	Min. total length	L1		116,5	140,5	182,5	1	
				145	162,5	204,5	2	
Gövde uzunluğu	Housing length	L2		54	61	74	1	
				82,5	89	107,5	2	
Redüktör çıkış mili uzunluğu	Shaft length output	L3		37	48	65		
Redüktör çıkış faturası derinliği	Centering depth output	L7		6	9	4		
Redüktör çıkış flanş kalınlığı	Flange thickness output	L8		6	8	10		
Bağlanabilir maks. motor mil çapı	Clamping system diameter input	D26		Daha fazla bilgi için sayfa 117 More information on page 117				
Motor mili çapı j6/k6	Motor shaft diameter j6/k6	D20		Bu ölçüler motor/redüktör flanşlarına göre değişir. Giriş tarafı flanş geometrisi her motor tipi için Tec Data Finder ile oluşturulabilir www.neugart.com The dimensions vary with the motor/gearbox flange. The input flange geometries can be retrieved for each specific Motor in Tec Data Finder at www.neugart.com				
Maks. bağlanabilir motor mili uzunluğu	Max. permis. motor shaft length	L20						
Min. bağlanabilir motor mili uzunluğu	Min. permis. motor shaft length							
Motor faturası çapı	Centering diameter input							
Motor fatura derinliği	Centering depth input	L21						
Motor giriş tarafı bağlantı eksen çapı	Pitch circle diameter input	D22						
Motor flanş kalınlığı	Motor flange length	L22						
Motor flanş diyagonal çapı	Diagonal dimension input	D23						
Montaj bağlantı diş ölçüsü x derinlik	Mounting thread x depth	G3	4x					
Giriş tarafı kare flanş ölçüsü	Flange cross section input	Q3	■					
Kamalı çıkış mili (DIN 6885-1)	Output shaft with feather key (DIN 6885-1)			A 5x5x25	A 6x6x28	A 10x8x50		
Kama genişliği (DIN 6885-1)	Feather key width (DIN 6885-1)	B1		5	6	10		
Kama dahil mil yüksekliği (DIN 6885-1)	Shaft height including feather key (DIN 6885-1)	H1		18	24,5	35		
Faturaya kadar mil uzunluğu	Shaft length from shoulder	L4		28	36	58		
Kama uzunluğu	Feather key length	L5		25	28	50		
Mil ucundan kama başlangıç mesafesi	Distance from shaft end	L6		2	4	4		
Merkezleme (DIN 332, DR tipi)	Center hole (DIN 332, type DR)	Z		M5x12,5	M8x19	M12x28		
Kamasız mil	Smooth output shaft							
Faturaya kadar mil uzunluğu	Shaft length from shoulder	L4		28	36	58		
Merkezleme deliği (DIN 332, tip DR)	Center hole (DIN 332, type DR)	Z		M5x12,5	M8x19	M12x28		

⁽¹⁾ Tüm ölçüler mm olarak

⁽²⁾ Kademe sayısı

⁽¹⁾ Dimensions in mm

⁽²⁾ Number of stages